

Časopis izdaje **KoREMA** Hrvatsko društvo za komunikacije, računarstvo, elektroniku, mjerenje i automatiku. **KoREMA** je član Međunarodne federacije za automatsko upravljanje IFAC i član Međunarodne konfederacije za mjerenja IMEKO.

(Published by **KoREMA** – Croatian Society for Communications, Computing, Electronics, Measurement and Control, Member of IFAC and IMEKO.)

Časopis novčano podupire Ministarstvo znanosti i tehnologije Republike Hrvatske

Časopis izlazi u četiri broja godišnje.

IZDAVAČKI SAVJET (Publisher's Council)

Predsjednik: prof. dr. sc. Hrvoje Babić, FER – Fakultet elektrotehnike i računarstva Zagreb.

Dopredsjednik: prof. dr. sc. Nikola Šerman, FSB – Fakultet strojarstva i brodogradnje Zagreb.

Članovi: prof. dr. sc. Leo Budin, FER Zagreb; prof. Jože Černelc, Zagreb; prof. dr. sc. Dali Đonlagić, FERI – Fakulteta za elektrotehniku, računalništvo in informatiku Maribor; prof. dr. sc. Bernard Franković, Tehnički fakultet Rijeka; prof. dr. sc. Ludvik Gyergyek, FE – Fakulteta za elektrotehniku Ljubljana; prof. dr. sc. Martin Jadrić, FESB – Fakultet elektrotehnike, strojarstva i brodogradnje, Split; prof. dr. sc. Petar Kesić, FSB Zagreb; dipl. ing. Vladimir Matijević, Zagreb; prof. dr. sc. Drago Matko, FE Ljubljana; prof. dr. sc. Vladimir Muljević, Zagreb; prof. dr. sc. Anton Ogorelec, FE Ljubljana; prof. dr. sc. Borivoje Rajković, KONČAR – Institut za elektrotehniku Zagreb; prof. dr. sc. Asif Šabanović, Elektrotehnički fakultet Sarajevo; prof. dr. sc. Tugomir Šurina, FSB Zagreb

GLAVNI I ODGOVORNI UREDNIK (Editor-in-chief)

prof. dr. sc. Borivoje Rajković

UREDNIČKI ODBOR (Editorial Board)

Prof. Mogens Blanke, Ph. D., MSc EE, Aalborg University, Denmark; prof. dr. sc. Nikola Bogunović, FER Zagreb, prof. dr. sc. Dali Đonlagić, FERI Maribor, Slovenija; prof. dr. sc. Branko Jeren, FER Zagreb; Univ. Prof. Dipl.-Ing. Dr. tech. DDR. h. c. Branko Katalinić, Technische Universität Wien, Österreich; prof. em. Dr. – Ing. Dr. h. c. Werner Leonhard, Deutschland; prof. dr. Gabor Matay, Technical University of Budapest, Hungary; prof. dr. Božidar Matić, Elektrotehnički fakultet Sarajevo, Bosna i Hercegovina; Vladimir Matijević, dipl. ing. Zagreb; prof. Sanjit K. Mitra Ph. D. University of California, Santa Barbara, USA; prof. dr. sc. Borivoje Modlic, FER Zagreb; prof. dr. sc. Nedjeljko Perić, FER Zagreb; prof. dr. sc. Borivoje Rajković, KONČAR – Institut za elektrotehniku Zagreb; prof. Lucio Vegni, Third University of Rome, Italy.

UREDNIČKI KOLEGIJ (Board of Executive Editors)

Vladimir Matijević, dipl. ing.; prof. dr. sc. Borivoje Modlic; prof. dr. sc. Nedjeljko Perić; prof. dr. sc. Borivoje Rajković.

Naslovna stranica:

KONČAR-ELEKTRONIKA I INFORMATIKA d.d. (tj. **KONČAR-INEM**) je vodeći hrvatski proizvođač uređaja i sustava namijenjenih opremanju objekata i postrojenja u proizvodnji, prijenosu i distribuciji električne energije, željezničkoj i gradskoj električnoj vuči i industriji.

Bavi se projektiranjem, proizvodnjom, održavanjem i servisiranjem uređaja i sustava: električne vuče, besprekidnog napajanja, uzbuđe sinkronih strojeva, mrežno-tonfrekventnog upravljanja, zaštitne, procesne informatike i mjerenja; konfiguriranjem i sklapanjem osobnih računala i servera; projektiranjem, izradom, uvođenjem i održavanjem složenih informacijskih sustava; informatičkom edukacijom.

Cjelovit sustav kvalitete je pod stalnim nadzorom u skladu s ISO 9001 i ISO 14001.

Članke objavljene u časopisu AUTOMATIKA referiraju sljedeće sekundarne publikacije – baze podataka (Papers referred by the following secondary sources and data bases): CHEMICAL ABSTRACTS, CURRENT BIBLIOGRAPHY ON SCIENCE AND TECHNOLOGY, INSPEC (INSTITUTION OF ELECTRICAL ENGINEERS), SCIENCE ABSTRACTS, РЕФЕРАТИВНИИ ЖУРНАЛ.

Tehnički urednik: Žarko Pavunić

Lektorica za hrvatski jezik: Foška Rajković, prof.

Priprema sloga: GRAPHIS, Zagreb

Tisak: KATMA, Zagreb

Uredništvo i administracija časopisa (Editorial Office and Journal Administration):

KoREMA (za časopis Automatika), Unska 3, p.p. 473, 10001 Zagreb, telefon ++ (385 1) 61 29 869, faks ++ (385 1) 61 29 870. E-mail: korema@fer.hr; URL: <http://www.rasip.fer.hr/korema>

Rukopise, pretplate, narudžbe oglasa, objave i drugo slati na adresu uredništva. Rukopisi se ne vraćaju. Naputak autorima (Instruction to authors in Internet, s. URL) nalazi se na internetu (v. URL).

ANNUAL SUBSCRIPTION:

- US\$ 50 for institutions and companies: this subscription includes for companies the right to free advertisement (1" x 6" in the standard frame) in each issue of the journal and for institutions the right to a free yearly work report or a similar information (max 300 words).
- US\$ 20 for individual subscribers.

Orders from abroad should be sent to Journal Administration.

GODIŠNJA PRETPLATA:

- 300 kn za pravne osobe: ova pretplata uključuje za tvrtke pravo na besplatan oglas (2,5 cm x 17 cm u standardnom okviru) u svakom broju časopisa, a za znanstvene i stručne ustanove – sveučilišta, fakultete, institute, udruge i sl. – pravo na besplatno objavljivanje godišnjeg izvješća o radu ili slične informacije (maks. 300 riječi)
- 60 kn za pojedince, 20 kn za studente i umirovljenike.

Pojedini broj izvan pretplate: 20 kn za pojedince, 80 kn za pravne osobe.

CIJENA OGLASA: informacije u uredništvu.

ADVERTISEMENT PRICES: information in Journal Administration.

Časopis AUTOMATIKA prijavljen je kao periodična tiskovina pri Ministarstvu kulture i prosvjete RH – Sektor informiranja – pod brojem 397, sukladno članku 58 st. 3 Zakona o javnom informiranju. Predmet je riješen pod brojem 532-03-5/2-93-01/308, klasa 008-02/93-01-01.

Uređenje zaključeno: 3. prosinca 2003.

Višesistemski statički pretvarač **VIS 50-1** je zajednički razvoj **KONČAR-INSTITUTA** i **KONČAR-INEMA**, a proizvodi se u **KONČAR-INEMU**.

Pretvaračem je na najmoderniji način riješeno napajanje trošila u putničkim vagonima za međunarodni promet.

VIS 50-1 je karakteriziran: IGBT osnovom, modularnošću, mikroprocesorskim upravljanjem, dijagnostikom i komunikacijom svjetlovodima. Zadovoljava UIC, IEC i RIC norme.

Snaga pretvarača: 50 kVA

Ulaz pretvarača: 3000 V DC, 1500 V DC, 1500 V 50 Hz i 1000 V (16 2/3, 22, 50) Hz

Izlaz pretvarača: 3x400/230 V 50 Hz 30 kVA, 3x92-400 V 20-87 Hz 30 kVA, 30V DC 6kW

<http://www.koncar-inem.hr>